



ФРЕЗЕР

FRZ 1500 PREMIUM

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение инструмента торговой марки Hammer. Вся продукция Hammer спроектирована и изготовлена с учетом самых высоких требований к качеству изделий.

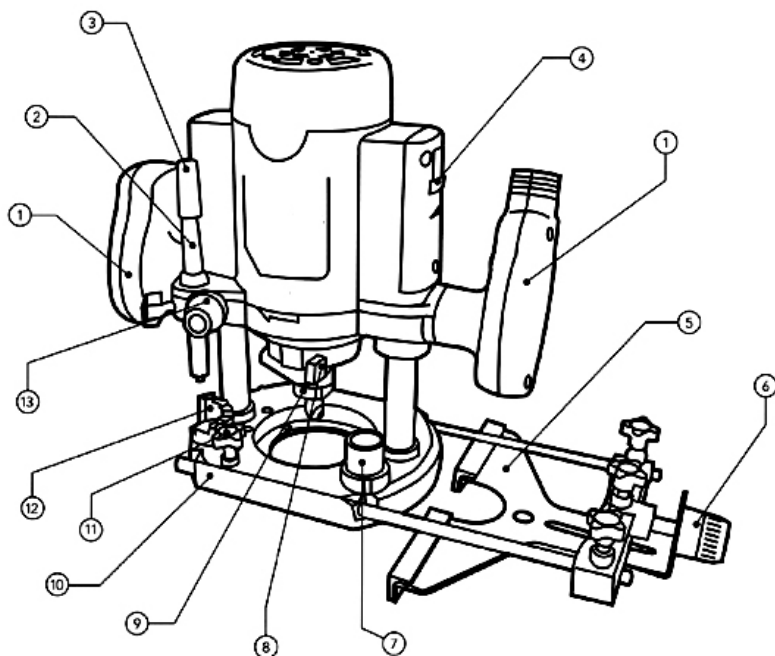
Для эффективной и безопасной работы внимательно прочтите данную инструкцию и сохраните ее для дальнейших справок.

Внимание! При работе с электроинструментами соблюдайте нижеследующие рекомендации по технике безопасности, с целью предотвращения пожаров, поражений электрическим током и травм!

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Инструмент предназначен как для точного фрезерования пазов, кромок и канавок, так и для профильного и копировального фрезерования древесины, пластика, акрила, МДФ, гипсокартонных плит.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА



В случае если, несмотря на тщательный контроль процесса производства, инструмент все-таки вышел из строя, ремонт инструмента и замена любых его частей должны производиться только в специализированной сервисной мастерской.

направляющей цапфой или шарикоподшипником. Подведите включенный электроинструмент со стороны к детали так, чтобы направляющая цапфа или шарикоподшипник фрезы уперся в подлежащую обработке кромку детали. Ведите электроинструмент обеими руками вдоль кромки детали. Слишком большое усилие может повредить кромку детали.

УХОД

Инструмент не нуждается в специальном уходе. Требуется регулярная чистка вентиляционных слотов.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед проведением всех процедур инструмент обязательно отключить от сети. Обязательным условием для долгосрочной и безопасной эксплуатации инструмента является содержание его в чистоте.

В случае если, несмотря на тщательное проверку производителем технических свойств инструмента в процессе производства, инструмент все-таки вышел из строя, то все ремонтные работы выполняются только квалифицированными специалистами по сервису.

ИЗМЕНЕНИЯ

В связи с постоянным совершенствованием электроинструмента производитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изменения, не описанные в данном руководстве, которые не снижают потребительских качеств изделия.

Изделие соответствует требованиям нормативных документов Госстандарта России.

Декларация о соответствии единым нормам ЕС

Настоящим мы заверяем, что фрезер марки HAMMER PREMIUM **FRZ 1500** соответствует директивам: 98/37/ЕС, 89/336/ЕЕС, 73/23/ЕЕС, EN50144, EN55014, EN61000.

Этот прибор соответствует директивам СЕ по искрозащите и технике безопасности для низковольтных приборов; он сконструирован в соответствии с новейшими предписаниями по технике безопасности.

Изготовитель:

Фирма "Hammer Werkzeug GmbH", "Хаммер Веркцойг ГмбХ"

Адрес:

Niedenau 25, 60325, Frankfurt am Main, Germany

Ниденау 25, 60325, Франкфурт на Майне, Германия

Произведено в КНР

Элементы устройства инструмента

1	Боковая рукоятка	8	Стопорный рычаг
2	Линейка	9	Гайка
3	Ползунок с меткой	10	Основание
4	Регулятор оборотов	11	Барашковый винт для параллельного упора
5	Направляющая пластина	12	Ступенчатый упор
6	Ручка для настройки циркуля фрезирования	13	Винт установки ограничения глубины
7	Трубка пылеотвода		

Внимание! Комплектация инструмента может изменяться без предварительного уведомления.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	FRZ1500
Характеристики сети	220В/50Гц – 230В/50Гц
Потребляемая мощность	1600Вт
Число оборотов холостого хода	11500-26500/мин
Цанговый патрон	12/8/6мм
Масса	5.2кг
IP20	

ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

1. Безопасность на рабочем месте:

а) Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным. Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.

б) Не работайте с этим электроинструментом во взрывоопасном помещении, в котором находятся горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль. Во время эксплуатации, а также при включении и выключении инструмент искрит, что может привести к воспламенению пыли или паров.

в) Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц. Отвлечшись, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.

2. Электробезопасность.

а) Штепсельная вилка электроинструмента должна соответствовать штепсельной розетке. никоим образом не изменяйте штепсельную вилку. Не применяйте переходных штекеров для электроинструментов с защитным заземлением. Неизменные штепсельные вилки и подходящие штепсельные

розетки снижают риск поражения электротоком.

б) Предпринимайте необходимые меры предосторожности от удара электрическим током. Избегайте контакта корпуса инструмента с заземленными поверхностями, такими как трубы, отопление, холодильники.

в) Защищайте электроинструмент от дождя и сырости. Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.

г) Не допускается использовать шнур не по назначению, например, для транспортировки или подвески электроинструмента, или для вытягивания вилки из штепсельной розетки. Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента.

Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.

д) При работе на свежем воздухе используйте соответствующий удлинитель.

Используйте только такой удлинитель, который подходит для работы на улице.

е) Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, то устанавливайте выключатель защиты от токов повреждения.

Применение выключателя защиты от токов повреждения снижает риск электрического поражения.

3. Личная безопасность:

а) Будьте внимательными, следите за тем, что Вы делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии или, если Вы находитесь под влиянием наркотиков, спиртных напитков или лекарств. Один момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.

б) Применяйте средства индивидуальной защиты и всегда защитные очки.

Использование средств индивидуальной защиты: защитной маски, обуви на нескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха в зависимости от вида работы электроинструмента снижает риск получения травм.

в) Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь в выключенном состоянии электроинструмента. Не держите подсоединенный инструмент за переключатель.

г) Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента. Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.

д) Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и держите всегда равновесие. Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.

е) Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы, одежду и рукавицы вдали от движущихся частей. Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянуты вращающимися частями.

ж) При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств проверяйте их присоединение и правильное использование.

Применение пылеотсоса может снизить опасности, создаваемые пылью.

Регулировка глубины фрезирования.

- Ослабьте винт (13) таким образом, чтобы ограничитель глубины свободно двигался и опустите шпindel. Установите ползунок (3) на шкале глубины фрезирования на нужную отметку и затяните винт (13).

Поверните зажимной рычаг фиксирования глубины фрезирования вниз и перемещайте фрезер медленно вниз до достижения установленной глубины. Опустите рычаг фиксирования глубины фрезирования, чтобы зафиксировать эту глубину погружения.

Глубина фрезирования также регулируется при помощи ступенчатого упора (12). Отрегулировав упор, можно, не перемещая каждый раз линейку, быстро устанавливать несколько желаемых глубин фрезирования.

Регулировка скорости.

Регулятор оборотов позволяет устанавливать необходимое число оборотов в зависимости от материала и рабочих условий. При использовании фрез малого диаметра рекомендуется работать на высокой скорости, большого диаметра – низкой скорости.

Включение и выключение машины.

Ваш фрезер оснащен плавным пуском. Фрезер следует крепко держать за две ручки. Для включения машины нажмите кнопку фиксирования, а затем на кнопку включения/выключения. Для выключения нажмите кнопку включения/выключения еще раз.

Использование рейки как направляющей.

При отсутствии возможности использовать направляющую пластину, Вы можете воспользоваться рейкой. Для этого положите рейку на рабочую поверхность и двигайте ее, пока она не будет находиться в правильном положении относительно инструмента. Надежно прикрепите рейку к рабочей поверхности.

Фрезерование с копировальной гильзой.

Фрезерование узлом копирования выполняется следующим образом:

- Расположите шаблон на рабочую поверхность с двусторонней клейкой лентой или струбциной.

- Фреза должна находиться внизу фланца копировальной втулки. Следует вести электроинструмент с выступающей копировальной гильзой с боковым усилением вдоль шаблона.

Фрезерование кромок и профильное фрезерование.

При фрезеровании кромок или профилей фреза должна быть оснащена

зажим не менее чем на 20 мм.

- Гайку зажать рожковым ключом, после чего стопорный рычаг (8) отпустить.

Установка параллельной направляющей.

Положите направляющую пластину (5) на рабочую поверхность. Ослабьте крепежные винты (11), находящиеся на корпусе фрезера. Установите направляющую плиту, путем продевания направляющих стержней через отверстия, на опору и закрепите его барашковыми винтами (11). Отрегулируйте нужное вам расстояние направляющей пластины от корпуса фрезера при помощи регулировочной ручки (6). Ведите включенный электроинструмент с равномерной подачей и боковым давлением в сторону направляющей пластины вдоль кромки детали.

Установка пылеотвода.

Для удобства работы рекомендуется использовать адаптер для отсоса пыли и стружки. В комплекте имеется специальная пылеулавливающая приставка. Пылеотвод устанавливается следующим образом: поместите шайбу на основу и затяните три винта. Установите адаптер сверху пылеотводной трубки, что даст возможность присоединить шланг пылесоса.

Установка копировальной гильзы.

С помощью копировальной гильзы Вы можете переносить контуры с образцов или шаблонов на деталь.

Выберите подходящую копировальную гильзу в соответствии с толщиной шаблона или образца. Из-за выступающей высоты копировальной гильзы толщина шаблона должна быть не менее 8 мм.

Копировальная втулка вставляется снизу в плиту основания фрезера.

Внимание! Диаметр фрезы должен быть меньше внутреннего диаметра копировальной гильзы.

Вместе с копировальной гильзой должен быть установлен пылеотвод: ослабьте винты, поместите копировальную втулку, придерживая пылеотвод, в паз и затяните обратно винты на пылеотводе.

Установка центрирующего штифта.

- Удалите направляющую пластину и один из стержней.
- Ослабьте и снимите винт и шайбу с удаленного направляющего стержня, а также барашковую гайку центрирующего штифта.
- Присоедините центрирующий штифт на конец стержня в место удаленных винта и шайбы. Затяните барашковую гайку центрирующего штифта.
- Вставьте обратно стержень в основание фрезера и затяните винты.

РАБОТА С ФРЕЗЕРОМ

4. Бережное и правильное обращение и использование электроинструментов.

а) Не перегружайте электроинструмент. Используйте для Вашей работы предназначенный для этого электроинструмент. С подходящим по характеристикам электроинструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.

б) Не работайте с электроинструментом с неисправным выключателем. Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.

в) До начала наладки электроинструмента, перед заменой принадлежностей и прекращением работы отключайте штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте аккумулятор. Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение электроинструмента.

г) Храните неиспользуемые электроинструменты недоступно для детей. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые незнакомы с ним или не читали настоящих инструкций. Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.

д) Тщательно ухаживайте за электроинструментом. Проверяйте работоспособность и ход движущихся частей электроинструмента, отсутствие поломок или повреждений, отрицательно влияющих на функционирование электроинструмента. Поврежденные части должны быть отремонтированы до использования электроинструмента. Плохое обслуживание электроинструментов является причиной большого числа несчастных случаев.

е) Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии. Заботливо ухоженные режущие инструменты с острыми режущими кромками режут легче.

ж) Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т.п. в соответствии с настоящими инструкциями. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу. Использование электроинструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.

з) Неиспользуемый инструмент должен храниться в сухом, закрытом месте, недоступном для детей! Не позволяйте использовать инструмент лицам, которые не ознакомились с настоящей инструкцией.

5. Сервис.

Ремонт прибора осуществляйте только в сервисных центрах! **Ремонт Вашего электроинструмента поручайте только квалифицированному персоналу и только с применением оригинальных запасных частей.** Этим обеспечивается надежность и безопасность электроинструмента.

Внимание! Применение любых принадлежностей и приспособлений, а также выполнение любых операций помимо тех, что рекомендованы данным руководством, может привести к травме или поломке инструмента.

6. Двойная изоляция.

Ваш инструмент имеет двойную изоляцию. Это означает, что все внешние металлические части электрически изолированы от токоведущих частей. Это выполнено за счет размещения дополнительных изоляционных барьеров между электрическими и механическими частями, делая необязательным заземление инструмента.

Помните: Двойная изоляция не заменяет обычных мер предосторожности, необходимых при работе с этим инструментом. Эта изоляционная система служит дополнительной защитой от травм, возникающих в результате возможного повреждения электрической изоляции внутри инструмента

СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ФРЕЗЕРОВОЧНОЙ МАШИНОЙ

► Допустимое число оборотов рабочего инструмента должно быть не менее указанного на электроинструменте максимального числа оборотов.

Принадлежности, вращающиеся с большей, чем допустимо скоростью, могут разорваться.

► Фрезы и другие принадлежности должны точно подходить к зажимной цанге Вашего электроинструмента. Рабочие инструменты, не соответствующие точно зажиму электроинструмента, вращаются с биением, сильно вибрируют и могут привести к потере контроля.

► Подводите электроинструмент к детали только во включенном состоянии. В противном случае возникает опасность обратного удара при заклинивании рабочего инструмента в детали.

► Остерегайтесь зоны фрезерования и фрезы. Ваша вторая рука должна охватывать дополнительную рукоятку или корпус двигателя. Работа двумя руками предотвратит возможность травмирования оператора.

► Не фрезеруйте никогда по металлическим предметам, гвоздям или винтам. Фреза может быть повреждена и привести к повышенной вибрации.

► Держите электроинструмент только за изолированные поверхности рукояток, если Вы выполняете работы, при которых рабочий инструмент может попасть на скрытую электропроводку или на собственный шнур подключения питания. Контакт с токоведущим проводом ставит под напряжение также металлические части электроинструмента и ведет к поражению электрическим током.

► Применяйте соответствующие металлоискатели для нахождения скрытых систем снабжения или обращайтесь за справкой в местное предприятие коммунального снабжения. Контакт с электропроводкой может привести к пожару и поражению электротоком. Повреждение газопровода может привести к взрыву. Повреждение водопровода ведет к нанесению материального ущерба.

► Не применяйте тупые или поврежденные фрезы. Тупые или поврежденные фрезы создают повышенное трение, могут заклинить и ведут к дисбалансу.

► При работе электроинструмент всегда надежно держат обеими руками, заняв предварительно устойчивое положение.

Двумя руками Вы работаете более надежно с электроинструментом.

► Крепление заготовки. Заготовка, установленная в зажимное приспособление или в тиски, удерживается более надежно, чем в Вашей руке.

► Не обрабатывайте материалы с содержанием асбеста. Асбест считается канцерогеном.

► Примите меры защиты, если во время работы возможно возникновение вредной для здоровья, горючей или взрывоопасной пыли. Например: Некоторые виды пыли считаются канцерогенными. Пользуйтесь противопылевым респиратором и применяйте отсос пыли/опилок при наличии возможности присоединения.

► Держите Ваше рабочее место в чистоте.

Смеси материалов особенно опасны. Пыль легкого металла может воспламениться или взорваться.

► Выждать полную остановку электроинструмента и только после этого выпустить его из рук. Рабочий инструмент может заесть и это может привести к потере контроля над электроинструментом.

► Не работайте с электроинструментом с поврежденным шнуром питания. Не касайтесь поврежденного шнура, отсоедините вилку от штепсельной розетки, если шнур был поврежден во время работы. Поврежденный кабель повышает риск поражения электротоком.

Рекомендации по использованию фрез.

В зависимости от обрабатываемого Вами материала и вида работ выбирайте подходящую Вам фрезу.

Фрезы из стали "HSS" предназначены для резки мягких материалов: например мягких пород дерева и пластмассы.

Фрезы из стали "HM" специально предназначены для резки твердых и абразивных материалов: например, твердых пород дерева и гипсокартонных плит.



Разрешается использовать фрезы, допустимое число оборотов которых не выше, или соответствует числу оборотов инструмента. Диаметр хвостовика фрезы должен соответствовать диаметру цангового зажима или переходника.

СБОРКА

Установка фрезы.

► Перед проведением всех процедур инструмент обязательно отключить от сети.

► Для установки и смены фрезы рекомендуется пользоваться защитными перчатками.

- Накидную гайку (9) вместе с цанговым зажимом накрутить на шпindelь.
- Заблокировать шпindelь при помощи стопорного рычага (8). Вставить фрезу в цанговый зажим, при этом хвостовик фрезы должен войти в цанговый